

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

51. aastakäik
30. jaanuar 2008

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- | | |
|---|---|
| ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 78/2008, 21. jaanuar 2008, meetmete kohta, mida komisjonil tuleb aastatel 2008–2013 võtta ühise põllumajanduspoliitika raames loodud kaugseire rakenduste kaudu | 1 |
| ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 79/2008, 28. jaanuar 2008, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 152/2002, milles käsitletakse teatavate ESTÜ ja EÜ terasetoodete eksporti endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist Euroopa Ühendusse (topeltkontrollisüsteem) | 3 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 80/2008, 29. jaanuar 2008, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril | 4 |
| Komisjoni määrus (EÜ) nr 81/2008, 29. jaanuar 2008, millega muudetakse teatavate suhkursektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1109/2007 2007/2008. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse | 6 |
| ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 82/2008, 28. jaanuar 2008, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 32/2000, et võtta arvesse muudatusi nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta | 8 |

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Nõukogu

2008/82/EÜ:

- ★ EÜ–endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi stabilisatsiooni- ja assotsiatsiooninõukogu otsus nr 1/2007, 20. detsember 2007, millega muudetakse EÜ–endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu terasetooteid käsitlevat protokoll nr 2 10

2008/83/EÜ:

- ★ AKV–EÜ ministrite nõukogu otsus nr 4/2007, 20. detsember 2007, millega muudetakse AKV–EÜ partnerluslepingu Lõuna-Aafrikat käsitlevat protokoll nr 3 11



I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 78/2008,

21. jaanuar 2008,

meetmete kohta, mida komisjonil tuleb aastatel 2008–2013 võtta ühise põllumajanduspoliitika raames loodud kaugseire rakenduste kaudu

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 37 lõike 2 kolmandat lõiku,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽¹⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt asutamislepingu artikli 33 lõike 2 punktile a tuleb ühises põllumajanduspoliitikas eriti arvesse võtta põllumajandustegevuse eripära, mis tuleneb põllumajanduse sotsiaalsest struktuurist ning põllumajanduspiirkondade struktuurilistest ja looduslikest erinevustest. Selles suhtes on oluline teabe olemasolu põllumaade ja -kultuuride seisundi kohta, eelkõige ühise turukorralduse haldamiseks. Kaugseire rakendused võimaldavad osaliselt anda selleks vajalikku teavet tingimusel, et need hõlmavad kõiki põllumajandusturgude juhtimises tähtsust omavaid alasid.
- (2) Aastatel 2004–2007 Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2000. aasta otsuse nr 1445/2000/EÜ (aerofotograafia ja kaugseire tehnikate rakendamise kohta põllumajandusstatistikas 1999–2003), ⁽²⁾ mida on muudetud,

ja eelnevate otsuste, eelkõige nõukogu 26. septembri 1988. aasta otsuse 88/503/EMÜ (põllumajandusstatistika suhtes kohaldatava kaugseire pilootprojekti vastuvõtmise kohta) ⁽³⁾ raames omandatud kogemused võimaldasid jõuda järku, kus saagikuse prognoosimiseks ning põllumaade ja -kultuuride seisundi järelevalveks kasutatav agrometeoroloogiline süsteem on töökorras ja hästi väljaarendatud ning selle tõhusus on tõestatud.

- (3) Kaugseire on seega tõestanud, et see on ühise põllumajanduspoliitika juhtimise vajadustele vastav lahendus ning et tavapärased põllumajandusstatistika- ja prognoosimisüsteemid kindlaksmääratud vajadusi ei rahulda. Ühtlasi võimaldas see suurendada vaatluste täpsust, objektiivsust, kiirust ja sagedust ning täiustada põllumajanduse prognoosimudeleid, eelkõige piirkondadele kohandatud mudelite loomise abil. Kaugseire võimaldas välja töötada erivõi täiendavad rakendused põllumajandusstatistika koostamiseks või kogumiseks ja saavutada kokkuhoidu seirekulude ja põllumajanduskulude kontrolli alal. Järelikult tuleks sätestada nende kaugseire rakenduste jätkamine Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondist (edaspidi „ETF“) aastatel 2008–2013 saadava rahastamise abil vastavalt nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) ⁽⁴⁾ artikli 3 lõike 2 punktile e.
- (4) Ühise põllumajanduspoliitika raames ja kaugseire kaudu võetavate komisjoni meetmete rakendussätteid tuleks siiski kohandada ja ümber korraldada ning eraldada selle süsteemi raames võetud operatiivsed meetmed meetmetest, mille puhul tuleb veel teha uurimis- ja arendustööd. Viimased tuleks seega ette näha eraldi teadus- ja arendustegevuse raamprogrammiga.

⁽¹⁾ 16. jaanuari 2008. aasta arvamus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

⁽²⁾ EÜT L 163, 4.7.2000, lk 1. Otsust on viimati muudetud otsusega 786/2004/EÜ (ELT L 138, 30.4.2004, lk 7).

⁽³⁾ EÜT L 273, 5.10.1988, lk 12.

⁽⁴⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1437/2007 (ELT L 322, 7.12.2007, lk 1).

(5) Lisaks tuleks ette näha, et võetud meetmete tulemusel saadud teave ja prognoosid, mis on komisjoni valduses, oleksid liikmesriikidele kättesaadavad, ning teavitada vahe- ja lõpparuandes Euroopa Parlamenti ja nõukogu võetud kaugseiremeetmete rakendustingimustest ja komisjoni käsutusse antud rahaliste vahendite kasutamisest,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. 1. jaanuarist 2008 kuni 31. detsembrini 2013 ühise põllumajanduspoliitika raames kaugseire rakenduste kaudu komisjoni võetavaid meetmeid võib määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 3 lõike 2 punkti e alusel rahastada (EPK), kui nende meetmete eesmärk on anda komisjonile vahendid:

- a) põllumajandusturgude juhtimiseks;
 - b) põllumaade ja -kultuuride seisundi põllumajandusliku järelevalve tagamiseks, et prognoosida eelkõige saagikust ja põllumajandustoodangut;
 - c) punktis b osutatud prognooside kättesaadavuse soodustamiseks;
 - d) agrometeoroloogilise süsteemi tehnoloogiliseks järelevalveks.
2. Lõikes 1 osutatud meetmed on eelkõige järgmised:
- a) ühise põllumajanduspoliitika rakendamiseks ja järelevalveks vajaliku teabe, nimelt satelliidipõhiste ja meteoroloogiliste andmete kogumine või hankimine;
 - b) ruumiliste andmete infrastruktuuri ja veebilehe loomine;
 - c) ilmastikutingimuste alaste eriuuringute teostamine;

d) agrometeoroloogiliste ja ökonomeetriseliste mudelite ajakohastamine.

Vajaduse korral rakendatakse neid meetmeid tihedas koostöös riiklike laboratooriumide ja asutustega.

Artikkel 2

Komisjon teeb artikli 1 lõikes 1 osutatud meetmete tulemusel saadava teabe ja prognoosid liikmesriikidele elektrooniliselt kättesaadavaks.

Artikkel 3

Käesoleva määruse rakendussätted võetakse vastu määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 41 lõikes 3 sätestatud korras, eelkõige käesoleva määruse artiklis 2 osutatud teabe ja prognooside kättesaadavaks tegemise osas.

Artikkel 4

Komisjon esitab hiljemalt vastavalt 31. juuliks 2010 ja 31. juuliks 2013 Euroopa Parlamendile ja nõukogule vahe- ja lõpparuande võetud kaugseiremeetmete rakendamise ja käesoleva määruse alusel tema käsutusse antud rahaliste vahendite kasutamise kohta.

Lõpparuandele lisatakse vajaduse korral ettepanek jätkata neid meetmeid ühise põllumajanduspoliitika raames.

Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub selle Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse 1. jaanuarist 2008 kuni 31. detsembrini 2013.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. jaanuar 2008

Nõukogu nimel
eesistuja
I. JARC

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 79/2008,

28. jaanuar 2008,

millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 152/2002, milles käsitletakse teatavate ESTÜ ja EÜ terasetoodete ekspordi endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist Euroopa Ühendusse (topeltkontrollisüsteem)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahel sõlmitud stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu protokolliga nr 2 on kehtestatud koguseliste piiranguteta topeltkontrollisüsteem endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ühendusse imporditavate terasetoodete jaoks.
- (2) Topeltkontrollisüsteem rakendati 21. jaanuari 2002. aasta määrusega (EÜ) nr 152/2002, milles käsitletakse teatavate

ESTÜ ja EÜ terasetoodete ekspordi endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist Euroopa Ühendusse (topeltkontrollisüsteem). ⁽¹⁾

- (3) EÜ ja endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vaheline stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu muutis oma 20. detsembri 2007. aasta otsusega 1/2007 ⁽²⁾ terasetooteid käsitlevat protokollit nr 2, et kaotada topeltkontrollisüsteem. Seetõttu tuleks määrus (EÜ) nr 152/2002 kehtetuks tunnistada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrus (EÜ) nr 152/2002 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 1. veebruaril 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. jaanuar 2008

Nõukogu nimel

eesistuja

D. RUPEL

⁽¹⁾ EÜT L 25, 29.1.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

⁽²⁾ Vaata käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 10.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 80/2008,**29. jaanuar 2008,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007 millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajavahemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1580/2007 artiklis 138 osutatud kindlad impordiväärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 30. jaanuaril 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. jaanuar 2008

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Komisjoni 29. jaanuari 2008. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MA	41,0
	TN	129,8
	TR	92,7
	ZZ	87,8
0707 00 05	EG	190,8
	JO	178,8
	MA	50,4
	TR	102,2
	ZZ	130,6
0709 90 70	MA	72,1
	TR	146,1
	ZZ	109,1
0709 90 80	EG	121,8
	ZZ	121,8
0805 10 20	EG	46,8
	IL	54,3
	MA	68,8
	TN	54,2
	TR	66,2
	ZA	22,3
	ZZ	52,1
0805 20 10	MA	104,5
	TR	98,8
	ZZ	101,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	81,9
	IL	75,2
	JM	103,1
	MA	147,6
	PK	48,1
	TR	72,7
	US	60,1
	ZZ	84,1
0805 50 10	EG	74,2
	IL	117,2
	TR	120,5
	ZZ	104,0
0808 10 80	CA	84,1
	CL	60,8
	CN	81,3
	MK	42,4
	US	110,2
	ZA	60,7
	ZZ	73,3
0808 20 50	CL	59,3
	CN	49,3
	TR	159,1
	US	109,0
	ZA	98,0
	ZZ	94,9

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 81/2008,**29. jaanuar 2008,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1109/2007
2007/2008. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrusektoris ⁽²⁾ eriti selle artikli 36,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2007/2008. turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1109/2007. ⁽³⁾ Neid hindu ja tollimakse an viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 68/2008. ⁽⁴⁾

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 nimetatud toodete suhtes 2007/2008. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1109/2007. kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 30. jaanuar 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. jaanuar 2008

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 58, 28.2.2006, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1260/2007 (ELT L 283, 27.10.2007, lk 1). Määrus (EÜ) nr 318/2006 asendatakse 1. oktoobril 2008 määrusega (EÜ) nr 1234/2007 (ELT L 299, 16.11.2007, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1568/2007 (ELT L 340, 22.12.2007, lk 62).

⁽³⁾ ELT L 253, 28.9.2007, lk 5.

⁽⁴⁾ ELT L 23, 26.1.2008, lk 15.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 95 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 30. jaanuarist 2008

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,21	4,69
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,21	9,93
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,21	4,50
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,21	9,50
1701 91 00 ⁽²⁾	22,77	14,47
1701 99 10 ⁽²⁾	22,77	9,33
1701 99 90 ⁽²⁾	22,77	9,33
1702 90 95 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 (ELT L 58, 28.2.2006, lk 1) I lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽²⁾ Määruse (EÜ) nr 318/2006 I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽³⁾ 1 % saharoosisalduse kohta.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 82/2008,**28. jaanuar 2008,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 32/2000, et võtta arvesse muudatusi nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1999. aasta määrust (EÜ) nr 32/2000, millega avatakse GATTiga seotud ühenduse tariifikvoodid ja teatavad muud ühenduse tariifikvoodid, sätestatakse nende haldamine, kehtestatakse üksikasjalikud sätted nende kvootide muutmiseks või kohandamiseks ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1808/95, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) 2008. aasta kombineeritud nomenklatuuris, mis on sätestatud nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruses (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽²⁾ muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1214/2007, ⁽³⁾ on muudetud teatavate toodete koode (CN-koodid). Määruse (EÜ) nr 32/2000 III ja IV lisas on osutatud mõnedele neist CN-koodidest. Seepärast on vaja kõnealuseid lisasid kohandada.

- (2) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 32/2000 vastavalt muuta.
- (3) Kuna määrus (EÜ) nr 1214/2007 jõustub 1. jaanuaril 2008, tuleks käesolevat määrust kohaldada alates samast kuupäevast.
- (4) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 32/2000 III ja IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 28. jaanuar 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
László KOVÁCS

⁽¹⁾ EÜT L 5, 8.1.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 630/2007 (ELT L 145, 7.6.2007, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1352/2007 (ELT L 303, 21.11.2007, lk 3).

⁽³⁾ ELT L 286, 31.10.2007, lk 1.

LISA

Määruse (EÜ) nr 32/2000 III ja IV lisa muudetakse järgmiselt.

- 1) III lisa muudetakse järjekorranumbri 09.0107 all olevaid CN-koode teises veerus järgmiselt:
 - a) CN-kood ex 5703 90 10 asendatakse CN-koodiga ex 5703 90 20;
 - b) CN-kood ex 5703 90 90 asendatakse CN-koodiga ex 5703 90 80.
 - 2) IV lisa esimeses osas asendatakse järjekorranumbri 09.0106 all teises veerus CN-kood ex 6204 49 00 CN-koodiga 6204 49 90.
 - 3) IV lisa teises osas muudetakse järjekorranumbri 09.0106 all olevaid koode järgmiselt:
 - a) CN-koodi 6204 49 00 rea kolmandas veerus asendatakse TARICi kood 91 TARICi koodiga 10;
 - b) teises veerus asendatakse CN-kood 6204 49 00 CN-koodiga 6204 49 90.
-

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

NÕUKOGU

EÜ-ENDISE JUGOSLAAVIA MAKEDOONIA VABARIIGI STABILISATSIOONI- JA ASSOTSIAATSIOONINÕUKOGU OTSUS nr 1/2007,

20. detsember 2007,

millega muudetakse EÜ-endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahelise stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu terasetooteid käsitlevat protokoll nr 2

(2008/82/EÜ)

STABILISEERIMIS- JA ASSOTSIAATSIOONINÕUKOGU,

vaja kohaldada koguseliste piiranguteta topeltkontrollisüsteemi.

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi vahel sõlmitud stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingut

(5) Seetõttu tuleks vastavalt muuta protokoll nr 2,

ning arvestades järgmist:

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

(1) Stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu protokoll nr 2 artikliga 7 on kehtestatud koguseliste piiranguteta topeltkontrollisüsteem endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ühendusse imporditavate terasetoodete jaoks.

Ainus artikkel

Stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingu protokoll nr 2 artikkel 7 ning osutatud protokoll nr 2 I lisa jäetakse stabiliseerimis- ja assotsiatsioonilepingust välja.

(2) Endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi terasetööstuse restruktureerimise ja ümberkorraldamise kava raames on tehtud märkimisväärseid edusamme.

Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2008.

(3) Läbipaistvuse suurendamiseks ja võimalike kaubandusmoonutuste ärahoidmiseks loodud halduskord kaubandusvoogude muutuste kohta teabe kiireks edastamiseks ei ole enam vajalik.

Brüssel, 20. detsember 2007

(4) Seepärast ei ole endisest Jugoslaavia Makedoonia Vabariigist ühendusse imporditavate terasetoodete suhtes enam

Stabiliseerimis- ja assotsiatsiooninõukogu nimel

Eesistuja

Antonio MILOŠOSKI

AKV-EÜ MINISTRITE NÕUKOGU OTSUS nr 4/2007,

20. detsember 2007,

millega muudetakse AKV-EÜ partnerluslepingu Lõuna-Aafrikat käsitlevat protokoll nr 3

(2008/83/EÜ)

AKV-EÜ MINISTRITE NÕUKOGU,

võttes arvesse ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani riikide rühma („AKV”) liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist partnerluslepingut, millele on alla kirjutatud Beninis Cotonous 23. juunil 2000⁽¹⁾ ning mis on läbi vaadatud nimetatud partnerluslepingut muutva lepinguga,⁽²⁾ mis kirjutati alla Luxembourgis 25. juunil 2005, ning eriti selle Lõuna-Aafrikat käsitlevat protokoll nr 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) AKV-EÜ partnerluslepingu protokoll nr 3 artiklis 5 on sätestatud, et lepingu majandus- ja kaubanduskoostöö sätteid ei kohaldata Lõuna-Aafrika suhtes.
- (2) 7. märtsil 2006 esitas Euroopa Ühendusega majanduspartnerluse lepingu üle läbirääkimisi pidav ning Lõuna-Aafrika Arenguühendus (SADC) kuuluv AKV riikide rühm taotluse, et Lõuna-Aafrika saaks täieõiguslikult osaleda läbirääkimistel ning ministrite nõukogu nõustus taotlusega 12. veebruaril 2007 teatavatel tingimustel.
- (3) Majanduspartnerluslepingu läbirääkimisi peetakse vastavalt AKV-EÜ partnerluslepingu majandus- ja kaubandus-sätetele, eriti vastavalt partnerluslepingu artiklitele 36 ja 37.
- (4) Õigusselguse tagamiseks tuleks muuta Cotonou lepingu protokoll nr 3 eesmärgiga võtta arvesse Lõuna-Aafrika täieõiguslikku osalemist majanduspartnerluslepingu läbi-

rääkimistel ja tema võimalikku ühinemist majanduspartnerluslepinguga.

- (5) Protokoll nr 3 võib vastavalt selle artiklile 7 ministrite nõukogu otsusega läbi vaadata,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

AKV-EÜ partnerluslepingu protokoll nr 3 artiklisse 5 lisatakse järgmine lõige:

„3. Käesolev protokoll ei takista Lõuna-Aafrikat pidamast läbirääkimisi mõne käesoleva lepingu 3. osa II jaotises sätestatud majanduspartnerluslepingu üle ega sellisele lepingule alla kirjutamast, kui sellega nõustuvad majanduspartnerluslepingu teised osalised.”

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 20. detsember 2007

AKV-EÜ ministrite nõukogu nimel,
AKV-EÜ suursaadikute komitee
esimehe asetäitja

Álvaro MENDONÇA E MOURA

⁽¹⁾ EÜT L 317, 15.12.2000, lk 3.

⁽²⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 27. Lepingut kohaldatakse ajutiselt vastavalt otsusele nr 5/2005 (ELT L 287, 28.10.2005, lk 1).